

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.140 **Červen 2014**

Nábytek – Hodnocení odolnosti povrchu  
proti působení vlhkého tepla

**ČSN**  
**EN 12721+A1**  
91 0278

Furniture – Assessment of surface resistance to wet heat

Meubles – Évaluation de la résistance de la surface a la chaleur humide

Möbel – Bewertung der Beständigkeit von Oberflächen gegen feuchte Hitze

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12721:2009+A1:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12721:2009+A1:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12721 (91 0278) ze září 2009.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 ze září 2013. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text “, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN ISO 4287:1998 zavedena v ČSN EN ISO 4287:1999 (01 4450) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) –

Struktura povrchu: Profilová metoda – Termíny, definice a parametry struktury povrchu

EN ISO 4288:1997 zavedena v ČSN EN ISO 4288:1999 (01 4449) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) –

Struktura povrchu: Profilová metoda – Pravidla a postupy pro posuzování struktury povrchu

ISO 209:2007 nezavedena

ISO 1770:1981 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Textilní zkušební ústav, Brno, IČ 00013251, Ing. Vítězslav Gaja

Technická normalizační komise: TNK 150 Nábytek

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Barbara Aksamitová

## **EVROPSKÁ NORMA EN 12721:2009+A1**

### **EUROPEAN STANDARD**

### **NORME EUROPÉENNE**

### **EUROPÄISCHE NORM** Říjen 2013

ICS 97.140 Nahrazuje EN 12721:2009

#### **Nábytek - Hodnocení odolnosti povrchu proti působení vlhkého tepla**

Furniture – Assessment of surface resistance to wet heat

Meubles – Évaluation de la résistance de la surface  
à la chaleur humide

Möbel – Bewertung der Beständigkeit von Oberflächen  
gegen feuchte Hitze

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2009-01-03 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN dne 2013-09-3.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

## **CEN**

### **Evropský výbor pro normalizaci**

### **European Committee for Standardization**

### **Comité Européen de Normalisation**

### **Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN 12721:2009+A1:2013 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska,

Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Obsah

Strana

Předmluva 5

**1** Předmět normy 6

**2** Citované dokumenty 6

**3** Termíny a definice 6

**4** Podstata zkoušky 7

**5** Zkušební zařízení a materiály 7

**5.1** Teploměr 7

**5.2** Tepelný zdroj 7

**5.3** Sušárna 8

**5.4** Tkanina na čištění 8

**5.5** Bílá polyamidová tkanina 8

**5.6** Deionizovaná nebo destilovaná voda 8

**5.7** Tepelně izolační pěna 8

**5.8** Zdroj rozptýleného světla 8

**6** Příprava a klimatizování 8

**6.1** Klimatizování 8

**6.2** Zkušební povrch 8

**7** Postup zkoušky 8

**7.1** Zkoušení 8

**7.2** Zkušební teploty 9

**8** Prohlídka zkušebního panelu 9

**9** Vyhodnocení výsledků 9

**10** Protokol o zkoušce 10

**Příloha A** (informativní) Důležité technické změny v revidovaném vydání této normy 12

Bibliografie 13

## Tabulky

Tabulka 1 – Popis číselného klasifikačního kódu 9

## Obrázky

Obrázek 1 – Hliníkový blok použitý jako tepelný zdroj 7

## Předmluva

Tento dokument (EN 12721:2009+A1:2013) vypracovala technická komise CEN/TC 207 *Nábytek*, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN dne 2013-09-03.

Tento dokument nahrazuje "EN 12721:2009".

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami " ! ".

Informativní "příloha A" poskytuje údaje o důležitých technických změnách v této evropské normě proti předchozímu vydání.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví postup pro hodnocení odolnosti proti vlhkému teplu u všech pevných povrchů nábytku bez ohledu na použitý materiál.

Neplatí pro povrch usní a textilií.

Zkouška je určena k provedení na části hotového nábytku, ale je možné ji použít i pro zkušební panely ze stejného materiálu, upravené shodným způsobem jako hotový výrobek, jejichž velikost splňuje požadavky této zkoušky.

Zkouška se má provádět na nepoužitém povrchu.

!vypuštěný text "

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.